

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Igazságtalan

a vasúti vezérigazgatóságnak az a legújabb rendelete, amely a kisebbségi lapok ellen irányul. Körrendelet utasítja ugyanis az állomásfőnökségeket, hogy a pályaudvarokon az idegen nyelvű, magyarul és németül megjelenő napi- és hetilapok, folyóiratok és könyvek csak olyan számban árusíthatók, hogy az eladásra kerülő újságoknak és könyveknek legfeljebb negyven százaléka lehet német vagy magyar nyomdatermék. Ezt a negyven százalékat is csak olyan helyeken engedélyezi a rendelet, ahol a lakosság túlnyomó többsége a kisebbségekből kerül ki. Öszintén szólva, nem értjük ezt a rendeletet. Minden intézkedésnek van valami célja. Ennek a rációját sehol sem találjuk. A pályaudvarokon a lapokat az utazó közönség részére árusítják. Mi összefüggésben van az utazóközönség lapszükséglete az illető város lakosságának nemzetiségi elosztásával? Az utazóközönség nem a nemzetiségi viszonyokhoz alkalmazkodik utazásában, hanem szükségleteihez. Ha ezt a rendeletet ad absurdum akarná vinni a vasúti vezérigazgatóság, — bár a rendelet mostani formájában is eléggé abszurd — akkor meg kellene állapítania azt is, hogy a kisebbségek is csak olyan arányban indulhatnak az egyes pályaudvarokról, amilyen arányban az illető városban laknak. A vezérigazgatóság azonban ezt nem teszi, mert nagyon jól tudja, hogy a vasut üzlet és ezen üzlet fenntartásához szükség van a kisebbségi utasokra is. Ha a vasut üzleti vállalkozás, akkor még inkább az a lapok pályaudvari árusítása. A kioszkok bérleti kétoldalú szerződést kötöttek a vasuttal, melyet ez a rendelet megsért, mert olyan új feltételt szab, amelyről a szerződés kötésekor szó sem volt. Igazságtalan ezért, de igazságtalan a kisebbségi lapokkal szemben is. Azokkal a lapokkal szemben, amelyek minden kötelezettségüket az állammal és az államkincstárral szemben teljesítik. Éppen úgy fizetik a rájuk kirótt nem csekély adót, mint a román lapok, tehát a legkevesebb, amit ezzel szemben követelhetnek, hogy az adófizetéshez is szükséges anyagi eszközök előteremtése elé ne gördítsenek akadályokat. Jogtalan azért is, mert az alkotmánytörvénybe írt közik, mely a sajtószabadságot kodifikálja. A sajtószabadság nemcsak az újságírást, hanem a nyomtatott gondolat szabad terjesztését is jelenti. Méltánytalanság végül a kisebbségi lapokkal szemben és homlokegyenest illelnek azzal a politikával, amelyek inaugurálását a belügyminiszter kérte a parlamentben a kisebbségekkel szemben. Ebben a rendelkezésben em jóakaratot, sem megértést nem látnak, hanem ezeknek az ellenkezőjét.

A két halálraítélt anarkista utolsó órái

a kivégzésre megállapított időpont előtt teljes bizonytalanságban teltek el, mert Fuller kormányzó döntése előtt megvárta a végrehajtó tanács javaslatát és azután mondja ki a végső elhatározását

A bombamerényletek és tüntetések tovább tartottak

Temesvár, augusztus 11.

Mire e sorok az olvasó elé kerülnek, már eldőlt a nagy kérdés, amely néhány hét óta izgalomban tartja az egész világot, hogy Sacco és Vanzetti ügyében Fuller kormányzó élt-e megkegyelmezési jogával, vagy sem. A sok merénylet, tüntetés és közbenjárás ugyilátszik nem volt eredménytelen, mert

a kormányzó kijelentette, hogy hajlandó mérlegelni a védőknek azt az indítványát, amely a büntetés végrehajtásának felfüggesztésére vonatkozik.

Fuller kormányzónak ugyilátszik nem volna ellenvetése, hogy a kivégzést elhalasszák, mert tegnap délutánra összehívta azt a végrehajtó tanácsot, amely hivatott az ítélet felfüggesztése ügyében véleményt mondani. Ez viszont csak abban az esetben ül össze, ha a kormányzó elvben hajlandó a felfüggesztésbe beleegyezni.

Az izgalom tetőpontján van és tegnap a tüntetések állandóan tartottak. Ezek a délután Newyorkban az Union-téren tartott gyűlésen érték el tetőpontjukat, amelyen mintegy százezer ember vett részt.

A gyűlés szónokai szenvedélyes hangon követelték Sacco és Vanzetti megkegyelmezését. Óriási rendőri készültség vonult ki, amelynek közbelépésére azonban nem volt

szükség, mert a gyűlésen incidens nem történt.

Bosztomban és környékén is számos népgyűlés volt. A Sacco és Vanzetti megmentésére alakult védelmi bizottság Borah és Lafolette szenátorokat is megnyerte az intervenció ügyének. A gyűlések mellett azonban tovább tartottak a merényletek is, melyeket az Amerikában élő anarkisták követtek el. Chicágóban a katolikus székesegyház ellen újabb bombamerénylet történt.

A bomba a templom közepén robbant fel és erősen megrongálta az épületet, de emberéletben nem okozott kárt.

A berlini amerikai követség épülete előtt is tüntettek, de komolyabb összeütközésre nem került a sor, mert a követség épületét megerősített rendőrsztag őrzi. Huszonkét tüntetőt letartóztattak.

Óriási feltűnést keltett, hogy a villamosszék mechanikusa eltűnt. Egyesek azt hiszik, hogy az anarkistáktól való félelmében szökött meg, a rendőrség azonban nem tartja kizártnak, hogy éppen az anarkisták fogták el hogy ezzel is megnehezítsék az esetleges kivégzést.

A hatóságok elhatározták, hogyha a mechanikus a kivégzés időpontjáig nem jelentkezik a fogházban, úgy a villamosszék gombját, amelylyel a villamosáramot a halálraítél-

tek testén át bocsájtják, egy börtönőr fogja megnyomni. A hatóságok különben a legszélesebbkörű intézkedéseket tették, hogy a felizgatott tömeg a kivégzést meg ne akadályozhassa. Newyorki jelentés szerint a teljes tizenhétezer főnyi rendőrtisztületet mozgósították esetleges zavargások megakadályozására. Tegnap éjjelkor különben újabb ezer munkás csatlakozott a sztrájkolókhöz.

Sacco és Vanzetti ügye Olaszországban is nagy izgalmat kelt.

Mussolini Sacco hetven éves édesapjának kérésére szintén interveniált a megkegyelmezés érdekében.

A miniszterelnök az amerikaiak érzékenységének gondos kimélése mellett felhívta az amerikai nagykövet útján a kormányt arra, hogy a világ tiltakozására való tekintettel lehetőleg ne hajtsák végre a halálos ítéletet.

Újabb jelentések szerint Angliában és Svédországban a munkások huszonnégy órás sztrájkot, majd felvonulást rendeztek, amelyben ötvenezet munkás vett részt. Buenos Ayresben Sacco és Vanzetti halálos ítéletével kapcsolatban szintén történt két bombamerénylet. Az egyik bomba az igazságügyi palotában, a másik pedig az egyik pályaudvaron robbant, de nagyobb károkat nem okozott. Sacco és Vanzetti

védői abban reménykednek, hogy miután a bosztóni hóhér eltűnt, senki nem fog vállalkozni arra, hogy a halálos ítéletet végrehajtsa.

Lapzártáig még nem érkezett jelentés arról, vajjon a végrehajtó tanács véleménye az ítélet felfüggesztésére vonatkozólag milyen volt és így csak a ma érkező táviratok fognak beszámolhatni arról, hogy a halálos ítéletet végrehajtották-e vagy pedig Fuller kormányzó az egész világ tiltakozásának engedve, elhalasztotta a kivégzést és elrendelte a két anarkista ügyének újra-felvételét.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'22, Párisban 15'85

Temesvári magánárfolyamok 1927 augusztus 11-én reggel:

Angol font: 788'00—790'00—790'00, dollár: 161'50—162'00—162'00, dinár: 2'85 külföldi, 2'80 belföldi, 2'80 effect, hollandi forint: 65'00—65'10—65'00, francia frank: 6'35—6'38—6'40, olasz lira: 8'88—8'90—8'90, cseh korona: 4'80—4'82—4'70, osztrák silling: 22'80—22'90—23'00, német márka: 38'50—38'70—38'75, magyar pengő: 28'25—28'35—28'50, svájci frank: 31'20—31'30—31'30.

Terményárak:

DENGL és KLEIMANN gabonabizományos cég jelentése.

Buza 710, rozs 630, takarmányárpa 560, sörárpa 650—80, tengeri temesvári paritás szeverini 520, besszarabiai 610, zab 465 lei. Irányzat nyugodt.

Vasárnap 1927. augusztus hó 14-én

VELENCEI EST A LUNA-PARKBAN

Tombola - Szépségverseny - Virágposta - Gyermekdélután - Női lábszépségverseny - Olasz utcai énekesek - Felvonulások - Tűzijáték

Kezdeté délután 2 órakor

Belépődíj 15 és 10 lei

Hirek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaza Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, fél évre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 8 lei, az okiráltságban 4 lei. Külföldön előfizetési díj egész évre 900 lei, fél évre 500 lei.

Felelős szerkesztő:

VUCHETICH ENDBE Dr.

Husz cirkáló

Építése a leszerelési értekezlet eredménye

Temesvár, augusztus 11.

A genfi tengerészeti leszerelési konferencia kudarcra már érezte a hatását. Coolidge, az Egyesült Államok elnöke elfogadta a tengerészeti miniszterium új hajóépítési tervét, amelyet most tett közzé Wilbur államtitkár. A terv szerint a kongresszustól engedélyezett kilenc új cirkálót három éven belül felépítik és vizre bocsátják. Wilbur államtitkár nyilatkozatot tett, amelyben többek között kijelentette, hogy az Egyesült Államok nem azért folytatja tovább hajóépítési programját, mert a genfi konferencia nem hozta meg a várt eredményt, a konferencia eredményétől elfekintve sem változtak volna az Egyesült Államok hajóépítési tervai. A további hírek szerint a kilenc cirkálón kívül a tengerészeti miniszterium még további tizenegy darab tizezer tonnás nyolc hüvelykes ágyúval felszerelt cirkáló építését hozza javaslatba. A tengerészeti miniszterium programját hivatalos körökben mérsékeltek tartják, maga Coolidge elnök kifejtette, hogy ez a program nemzetvédelmi szempontból pedig teljesen kielégítő. Ennyit mondanak a hivatalos táviratok és ezekből a jelentésekből megállapíthatjuk, hogy milyen mértékben folyik a leszerelés.

— **A jugoszláv király Németországban.** Belgrádból jelentik: Sándor jugoszláv király Münchenbe utazott, ahol több neves orvosprofesszorral megvizsgáltatja magát, majd Kissingen fürdőbe utazik, ahol négy hetet tölt. Ugyanezen fürdőhelyen üdül Vilmos ekzszaszár felesége is gyermekeivel.

— **Prodan tábornok Pacha püspöknél.** Prodan János tábornok, temesvári hadosztályparancsnok bemutatkozó látogatásai során tegnap felkereste Pacha Ágoston felszentelt püspököt.

— **Románia képviselői az interparlamentáris értekezleten.** Bukarestből jelentik: Az ez évi és Párisban megtartandó interparlamentáris konferencián Romániát Popovici Mihály, Mircea Juvara, Madgearu Virgil és Iliescu Tony képviselik.

— **Grozavescu emlékünnepegy Lugoson.** Grozavescu Traján a tragikus véget ért híres román énekes emlékének rendeznek kegyeletes ünnepséget ma este a lugosi színházban. Szabó Zoltán a kolozsvári román opera énekeke énekel Friedmann Andor dr. zongorakíséréte mellett. Antal János önálló zongoraszámokkal lép föl, Fekete Tivadar pedig az asszony a Grozavescu tragédiában címen tart előadást.

— **Az államvasutak új vezérigazgatóság elnöke.** Bukarestből jelentik: A Cuvantul értesülése szerint a kormány az államvasutak autonómiájának helyreállításával Constantinescu Tankrédet nevezi ki az államvasutak igazgató tanácsának elnökévé.

A részeges vő megfojtotta apósát

mert nem kapott pénzt tőle a további korcsmázás

Temesvár, aug. 11.

Lugojan Gligor jómódu óbábai gazdát 1926 december negyedikén este megfojtva találták a lakásán. A csendőri nyomozás alapján letartóztatták az erőszakos halállal kimult Lugojan Gligornak Luki György nevű vejét. Luki jómódu ember volt, azonban folyton részegeskedett, kerülte a munkát és ez az életmód az egykor gazdag embert teljesen tönkretette. A nyomozás során kiderült, hogy Luki gyakran kért pénzt az apósától, az azonban az utóbbi időben veje életmódja folytán ugyancsak zilált anyagi helyzetbe került és már nem volt

miből pénzt adnia, a házára pedig nem akart kölesönt felvenni. Azóta a viszony após és vő között elhidegült. Időközben elhunyt Luki felesége, ami az öreget még jobban bántotta, mert a falu szája szerint a szerencsétlen asszony a férjétől szenvedett ütlegek következtében halt meg. Lukit letartóztatták, bár állandóan a legállhatatosabban tagadott. Tegnap tárgyalta az ügyet a temesvári törvényszék Lambrino-Neagu tanácsa. Luki igen cinikusan viselkedett és tagadta a gyilkosság elkövetését, de a tanúk ellene vallottak, mire a törvényszék tíz évi fegyházra ítélte.

MAGYAR KÜLDÖTTSEG A KI-SEBBSÉGI ISKOLÁK ÉRDEKÉBEN.

Bukarestből jelentik: A Politica című lap értesülése szerint a kisebbségi egyházak közös küldöttsége járul Brătianu Jonel miniszterelnök elé, akitől a felekezeti iskolák államsegélyének kiutalását fogja kérni. A kormány állítólag elvi határozatot hozott, amely szerint az államsegélyt csak azon iskoláknak folyósítják, amelyek megszerezték már a nyilvánossági jogot. Ez egyben azt is jelentené, hogy a többi felekezeti iskola nemcsak államsegélyt nem fog kapni, hanem nyilvánossági jogát sem ismerik el.

— **Halálraítelt honvédek.** Budapestről jelentik: Deneş Mihály és Láposi Ferenc honvédek tavaly agyonlőtték Tánczos István mezőort, mert ez szözlőlopás közben tetten érte őket. A honvédtörvényszék a két gyilkos katonát halálra ítélte és ezt az ítéletet a legfelsőbb honvédtörvényszék most helybenhagyta.

— **A tisztviselők bizonytalan fizetése.** Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszterium utasítást küldött az összes közhivataloknak, hogy az augusztusi fizetések kiutalási tablóját két példányban készítsék el, egyik a Maiorescu törvény által megszabott fizetésemelést, a másik pedig a legutóbbi minisztertanácsi határozat szerinti emelést tüntesse fel. A tisztviselők most izgalommal várják, vajjon az augusztusi fizetést milyen törvény vagy rendelet alapján utalják ki.

— **Elhunyt tanítónő.** Ujvárról jelentik: Krucs Erzsébet ujvári tanítónő, aki tavaly ünnepelte működésének ötvenedik évfordulóját, tegnap szívrohamában meghalt. A tanítónő magányosan lakott egy, hogy csak másnap fedezték fel halálát. Ma délután temetik.

— **Pozsony magyar konzulátust kapott.** Budapestről jelentik: A magyar és a csehszlovák kormány megállapodtak a pozsonyi magyar konzulátus felállítására vonatkozólag. A konzulátus legközelebb megkezdí működését és vezetője Bartók László lesz. Működési köre a régi Felsőmagyarországra terjed ki. Az utódállamokban Zágráb után Pozsony a második város, ahol magyar konzulátust állítottak fel.

— **Földesuszamlás eltemetett egy községet.** Szekszárdról jelentik: A Szekszárdhoz közel lévő Regöly községben az éj folyamán eddig még ki nem derített okból hatalmas földesuszamlás történt. A nagy földrétegek rázudultak a hegyoldalban épített barlangszerű házakra és azokat maguk alá temették. A földomlás egy nyolctagú családot teljesen eltemetett. A halottak kiemelését a katonaság végzi, de a munka nehezen halad, mert újabb földesuszamlástól tartanak. Újabb jelentések szerint eddig három holttestet ástak ki. A hegyoldal homokos rétegű és ez okozta a szerencsétlenséget. A hegyoldalban különben állandóan vándoreigánnyok ütöttek fel tanyáikat.

* Szép, tartós és olcsó a „Regina” harisnya.

— **Két gépen egyszerre repülük át az oceánt.** Hamburgból jelentik: Könncke, az ismert nevű német pilóta, elhatározta, hogy ugyanaznap indul el amerikai útjára, amikor Risztics magyar és Edzger német pilóta. Könncke azonban az Azori szigeteken át veszi az útját Newyorkba, mert szerinte a légköri viszonyok arra kedvezőbbek. Könncke immár a negyedik német pilóta, aki az oceán átrepülését megkísérli.

— **A bányászati tanítóegylet közgyűlése.** A Bányászati Tanítók Szövetsége augusztus hó huszonnyolcadikán és huszonkilencedikén Ramneantu Patrik elnöke mellett Resicabányán tartja az évi rendes közgyűlését. Az elnökség felhívja mindazon tanítókat, akik a közgyűlésen részt óhajtanak venni, hogy azt jelentsék be legkésőbb augusztus huszadikáig Lugojan el Trandafir tanítónál Resicabányán, hogy elhelyezésükről kellőleg gondoskodhasson. A temesváriak szombaton, augusztus huszonhetedikén délután három óra ötvenkor utaznak el Resicabányára.

— **Agyonrugta a esikő.** A Begasznatoriumban tegnap meghalt Daridó János husz éves lieblingi kocsis, akit egy esikő szerszámzás közben ágyékra rugott. A szerencsétlen fiatalember halála előtt azt vallotta, hogy Szerkér János nevű gazdája játszott a esikővel és eközben rugta az meg. Az ügyészség megindította a nyomozást, hogy Szerkér mennyiben terheli felelősség a kocsis elhunytja miatt.

— **Temesvári devizőr csalásai.** Bukarestből jelentik: Rosenfeld Jenő temesvári származású devizőr — mint megirtuk — jelenleg Bulgáriában a ruszesuki rendőrség foglya. A Banca Taraneasa részletes beadványban ismertette az igazságügyminiszterrel, hogy Rosenfeld milyen károkat okozott a banknak és egyben kimutatta, hogy Rosenfeld a csalásokat olyképpen követte el, hogy fiktív deviza vételeket eszközölt és a fiktív vételek után járó pénzt elsikkasztotta. A kiadási eljárás megindult és Rosenfeldet egy-két héten belül visszahozzák Bukarestbe.

— **Újabb vizsgálat az aradi városi tanács ellen.** Aradról jelentik: Miloteanu belügyi vezérfelügyelő, aki tegnap fejezte be az arad megyei tanács elleni vizsgálatot, táviratot kapott a belügyminisztértől, amelyben utasítja, hogy a városi tanács ellen újabb vizsgálatot folytasson. Rövid idő alatt a harmadik vizsgálat, amelyet az aradi városi tanács ellen elrendeltek.

— **Megfojtott eseesemő.** Bogdarigósról jelentik: Bogdarigós határában tegnap délután egy kilenc hónapos eseesemő hulláját találták. Megállapították, hogy a gyermeket gyilkos kezék megfojtották. A temesvári ügyészség utasította a csendőrséget, hogy nyomozza ki a bestiális anyát.

* Kitünő férfiing Lei 240, alsónadrág Lei 110 Reebérgernél Szent György-tér

FRANCIÁK IS KÖVETELIK MÁR A RAJNAVIDÉK KIÜRITÉSÉT. Párisból jelentik: A baloldali francia lapok erősen követelik a megszállott Rajnavidék kiürítését. Arra hivatkoznak, hogy Németország eleget tett már a Dawes-féle szerződésben előírt összes kötelezettségeinek és így a megszállás semmivel sem indokolt.

— **Vasuti főellenőr halála.** Komoly, kötelességtudó vasutast ragadott ki a kéréletlen halál az élők sorából. Stancovic József vasuti főellenőr Oravicáról az ebédutáni vonattal vissza akart térni Temesvárra. A vonaton annyira rosszul lett, hogy Királykegye állomáson leszállították a vonatról. Az előhívott orvos vakbélgyulladás állapotba állította meg, beszállították Temesvárra és megoerálták, azonban már későn, mert az operáció után meghalt. Stancovic ötvenkét éves volt, pályáját még a MÁVnál kezdte. Bányalakon, később Gyertyámoson volt állomásműfőnök, míg főellenőrré léptették elő. Mintaképe volt a kötelességtudó jó vasutasnak. Halála mély részvétet keltett. Halálát négy fivére és kiterjedt rokonság gyászolja. Holttestét Toplere szállították, ahol a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra.

— **A bányászati gabonakereskedők szeniora meghalt.** Spitzer Hermann adai gabonakereskedő, aki szeniora volt a bányászati gabonakereskedőknek. Adán hetvennyolc éves korában meghalt. Az elhunytat leánya, Grósz Jakab temesvári főkönyvelő felesége és kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Folyik a vér Oroszországban.** Moszkvából jelentik: Tegnap kivégezték az orosz nemzeti bank két igazgatóját, mert kiderült róluk, hogy harmincemillió rubelt sikkasztottak el. Vladivosztkban pedig Trankovszki és Malonovszki tábornokot, valamint több mérnököt, papot és tanítót végezték ki állítólag ellenforradalmi cselekmények miatt. Egész Szovjetországban a hivatalos vérekezések egyre nagyobb méreteket öltenek.

* Ha egészségét meg akarja őrizni, leghelyesebben cselekszik, ha száját FARMODONT fogkrémmel és szájvizzel ápolja, miáltal megakadályozza a fertőző bacillusoknak a szervezetbe való jutását.

— **Tanári áthelyezések.** Bukarestből jelentik: Spalatelu Konstantin temesvári tanárt Brailába, Boeriu Györgyöt Marosokránól Temesvárra, Chirasa Konstantint Reniről Resicabányára, Szilágyi Jánost Lugosról Turnseverinbe, Istrail Máriaat Dorohoiról Lugosra helyezték át.

— **Perziában pusztít a kolera.** Basrahból jelentik: Egész Perziában borzalmas pusztításokat végez a kolera. Eddigi jelentések szerint az egyes nagyobb perzsa városokban közel háromszázan haltak meg. A kolera elleni védőoltásokat megkezdték és eddig ötvenezer embert oltottak be.

* Fogászati körökből. Dentist Link Gyula szabadságáról visszatért és újra rendel fogműtermében Belváros, Str Georghe Lázár 5 (Szerb-utca) reggel 9-től fél 1-ig és délután fél 3-tól 6-ig.

— **Ég a szegedi kendergyár.** Szegedről jelentik: Tegnap éjjel óriási zivatar vonult el Szeged fölött. A villám becsapott a szegedi kendergyárba és azt felgyújtotta. A tűz olyan rohamosan terjedt, hogy a tűzoltóság tehetetlennek bizonyult a dühöngő elemmel szemben.

— **A valkányi gyilkosság.** Részletesen beszámoltunk a titokzatos valkányi gyilkosságról, amelynek áldozata Darjeu Péter valkányi lakos. Radulescu és Manea ügyész tegnap hazaértek Temesvárra, de letartóztatást még nem eszközöltek. A misztikus gyilkosságban a csendőrség erőiesen nyomoz és valószínű már csak órák kérdése, hogy a gyilkosokat letartóztassák.

AUSZTRIA FELOSZTÁSÁRÓL TÁRGYALNAK. Párisból jelentik a Radornak: Jól informált körök megerősítik azokat a híreket, melyek arról szólnak, hogy a svájci Fribourg városban jelenleg bizalmas tárgyalások folynak Ausztria felosztásáról. Állítólag az a terv, hogy Ausztriát Magyarország és Németország között osszák fel. Magyarország visszakapná az elcsatolt nyugati részeket a Lajtaig, Németország pedig az ország többi részét.

— **Öngyilkos mérnök.** Budapestről jelentik: Bauer Antal budapesti fővárosi mérnök gyógyíthatatlan betegsége miatt gázzal megmérgezte magát és meghalt.

— **Küzdelem a drágaság letörésére.** A drágaság letörését és a spekuláció megakadályozását célozza az a rendelet, amelyet Ducea belügyminiszter táviratilag küldött az ország összes prefektusainak. A rendeletben a belügyminiszter felhívja a prefektusok figyelmét a már szinte türhetetlen drágaságra és kéri őket, hogy az üzoráról szóló törvényt a legteljesebb szigorral alkalmazzák.

— **A Mager-esőd választmánya.** Mager Ferdinánd Kossuth Lajos-utcai teksztilkereskedő esődügyében tegnap megalakult a esődválasztmány, amelynek tagjai Domonkos Ferenc dr., Várnay Elemér dr. és Weisz Artúr dr.

— **Hullarabló cigányok.** Bukarestből jelentik: A rendőrség tegnap lefegyverezte egy cigánybandát, amelyről kiderült, hogy a temetőben a sírokat felbontotta és a halottakat kifosztotta. A banda tagjainál sok olyan holmit találtak, amelyek a hullarablásból származnak.

— **Gyűjtogatással gyanúsították.** A buziási esendőrség tegnap bekísérte a temesvári ügyészségre Marcu Trifon hetven éves buziási lakost, aki azzal gyanúsították, hogy a múlt hetekben a Buziáshoz közeli erdőt ő gyűjtötte fel. Miután komoly bizonyíték nem volt ellene, az ügyészség szabadon engedte.

— **Lefejezte a gyalupad.** Erfurtból jelentik: A westhauseni butorgyárban Schulze nevű munkás tragikus balesetnek lett az áldozata. Schulze a gyalupadnál volt elfoglalva, amikor valami miatt a gép alá nézett. A gép abban a pillanatban elkapta a fejét és tőből lemetszette.

— **Windischgraetzet újra operálták.** Budapestről jelentik: Windischgraetz Lajos herceget újból megoperálták. Az operáció kielégítő eredménnyel járt. Az orvosok véleménye szerint a herceg teljes felgyógyulására speciális gyógykezelés vált szükségessé és ezért hozzátartozói most az igazságügyminisztertől újabb szabadságmeghosszabbítást kérnek.

• **John-féle gőzmosógépek, takaréktűzhelyek, állandóan égő kályhák a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig kaphatók Scherter Ottónál Timisoara, Belváros.**

— **Rablóvilág Erdélyben.** Gyergyószentmiklósról jelentik: A Szováta és Parajd közötti országúton négy állig felfegyverzett bandita megálította Binder szováta orvos autóját, amelyen rajta kívül felesége és gyermekei ültek. A banditák az autót utasaikat teljesen kifosztották és azután eltűntek zsákmányukkal. A esendőrség keresi az utonállókat.

M - O - Z - I

Felhívás!

Felhívjuk a n. é. közönség figyelmét, hogy az esti előadások pontosan 9 órakor kezdődnek. Esetleges tolongások elkerülése végett, felkérjük a n. é. közönséget, hogy a jegyeket legkésőbb 3/4 óráig váltásák meg.

A városi Mozgóképszínházak igazgatósága.

Maniu Gyula ősszel belép a kormányba Averescu pedig Jorgával megalkotja az ellenzéki pártot

Temesvár, augusztus 11

A kánikula és a politikai szünet idejét éljük, de annyira közel vannak az elmúlt két hónap politikai eseményei, hogy még mindig érdekes ezekben egy-két kulisszatitkot meg tudni és a jövő eseményeit illetőleg politikai jóslatokba becsajtkozni. Néhány napig Temesvárott időzött Delescu Konstantin Averescu-párti volt képviselő, aki a múlt parlament több bizottságának tagja volt és az Averescu-párt intézőbizottságában is előkelő helyet foglalt el. Érdekes dolgokat mondott az Averescu-párt állítólagos bomlásáról.

Nines mit tagadni, — szölt — volt bomlási folyamat az Averescu-pártban és ez a nemzeti parasztpárt sorait erősítette.

Már tudva vagyunk a legnehezebbjén. Manoil Delescu, aki személyes kérdés miatt akart kilépni a pártból, megmaradt és mások is megfontolták a dolgot. Ősszel számolni kell velünk, bár ez talán furesán hangzik, mert hiszen egyetlen képviselőnk sincsen a parlamentben. De ne feledje el, Averescu az a rejtélyes szfinksz, aki nehéz rébuszokat ad fel...

SZOVJET-PROPAGANDA HOLLANDIÁBAN.

Holland-Indiában a szovjetpropaganda nem csökkenő erővel folyik tovább. Az utóbbi időben lázító iratokkal árasztják el az országot és nyíltan tüzelik a lakosságot a holland uralom elleni lázadásra. Legutóbb maláj nyelven szövegezett röpiratokban izgatják a lakosságot fölkelésre. Az ország több helyén és Jáva szigetén nagy zavargások vannak. Több belföldi vezetőembert a hatóságok letartóztattak.

— **Nyugdíjazták Daudet fogház-igazgatóját.** Párisból jelentik: A fegyelmi bíróság a Sante fogház igazgatóját, ahonnan Daudet az ismert módon megszökött, megróvásában részesítette. Az igazságügyminiszter ezenkívül az igazgatót nyugállományba helyezte.

— **A véletlenül elsült fegyver megölt egy katonát.** Nagyenyedről jelentik: Borzalmas szerencsétlenség színhelye volt a nagyenyedi állomás peronján. Simion Konstantin katona föltöltött fegyvere véletlenül elsült és agyonlőtte Robota Serghiet, a második grancsár ezred közkapitányát és súlyosan megsebesítette A blova Eufrosina cetatea albai asszonyt. Az asszonyt azonnal a kórházba szállították, ahol rövid idő múlva meghalt. A szerencsétlenség ügyében megindították a vizsgálatot.

Szabizadástól olcsón és biztonságosan szabadul, ha láb- és láb- PEDISAN láb- és láb- vizébe kever.

— **Zivatarok mindenfelé.** Az elmúlt éjjel úgy Temesvár, mint a Bánság nagy része fölött óriási zivatar vonult el, amely azonban csak kevés esővel járt. Kolozsvári jelentés szerint Erdély nagy részében is hatalmas vihar töl kisért zivatar volt, amely a telefonvezetéket annyira megrongálta, hogy az ókirállyal minden összeköttetés megszakadt. A vihar Kolozsváron is oly erővel tombolt, hogy a házsongárdi temetőben több sírkeresztet feldöntött, egyes házak tetőzetét pedig elsodorta. A vallám beütött egy Magyar-utcai házba, amelyet felgyújtott.

• „REGINA“-harisnyák a legtartósabbak.

— Szóval remény...

— Egyáltalán nem remény, hanem az őszi politikai élet rendkívül mozgalmas eseményeket ígér. Nem az esetleges kormányzásra gondolok. A helyzet ma az, hogy a liberális párt négy évig feltétlenül uralmon marad. De tudja, a politikában is lehetnek meglepetések. Lehet, hogy Maniu holnap már szintén a kormányban van és akkor mégis mi vagyunk az ellenzék. És bármennyire hihetetlennek látszik is ma, őszre Averescu és Jorga mégis baráti jobbot nyújtanak egymásnak és egymás mellett küzdenek. Uralmon lehetnének még ma is — sőt hájt fel Delescu — de Goga nem volt politikus, sem diplomata.

Már márciusban figyelmeztették Gogát és Averescut, hogy meg akarják buktatni őket. Tudták is, hogy miképpen.

Goga legyintett egyet a kezével:

— Az lehetetlen...

— A lehetetlen pedig megtörtént, Gogának és Averescunak csak meg kellett volna cáfolni a diktatura föllekvésről elterjedt híreket. Nem tették... Ennyi az egész. Az Averescu-kormány egy naranshéjon csuszott meg.

— **Lelőtte menyasszonyát.** Marosvásárhelyről jelentik: A közeli Mezőbánd községben Szekeres Elek szabólegény féltékenységből agyonlőtte menyasszonyát, Ráczkó Ceciliát. A gyilkost letartóztatták.

— **Öngyilkos budapesti újságíró.** Budapestről jelentik: Wende Lajos, a Magyar Merkur volt szerkesztője tegnap éjjel megmérgezte magát és meghalt. A hetvenkét éves újságíró hátrahagyott levelében öngyilkossága okául nagy nyomorát mondta.

— **Letartóztatott esendőrőrmester.** Aradról jelentik: Megirtuk, hogy a Mehedinti megyei Flamanda községben a esendőrség és a falu legényei között verekezés támadt, amelynek folyamán a esendőrök fegyverüket használták és négy legényt súlyosan megsebesítettek. A vizsgálat megállapította, hogy Stamate esendőrőrmester részegen a mulatozók közé keveredett, majd mikor ezek gorombáskodásai miatt rendre utasították, egy esendőrtársával együtt a mulatozók közé lőtt. A esendőrőrmestert és társát letartóztatták.

• **Zsuzsi-étterem mai étlapja a következő:** Husleves, zöldbabfőzelék felsárszelettel, töltött borjuszeggy garnirova salátával és turóspite. Ára 50 lei, házonkívül is kapható. Naponta frissen csapolt sör. Tisztviselőbéd 32 lei.

— **Tanoncok tüntettek volt igazgatójuk ellen.** A napokban a gyárvárosi tanoncotthon növendékei tüntetést rendeztek a még az otthon helyiségében lakó Caba György felfüggesztett igazgató ellen. Cabat — mint megirtuk — különböző visszaélések miatt fűggesztették fel az állásától és csak ideiglenesen lakhatik a házában, ahol személye a fiuk előtt ellenszenves. Cabané az egyik tanoncot vizéri akarta menesztetni, ebben azonban a többiek megakadályozták és végül tüntetést rendeztek volt igazgatójuk ellen.

— **Vörhenyjárvány Brailában.** Brailából jelentik: Az utóbbi napokban vörhenyjárvány lépett föl. A súlyosan betegek közül eddig egy meghalt. A hatóságok minden óvintézkedést megtettek a járvány leküzdésére és továbbterjedésének megakadályozására,

KÉSZÜL A BÉKE A BUDAPESTI SZTRAJKBAN. Budapestről jelentik: Legújabbban a Ganz-Danubius gyár munkásai a drágaságra való tekintettel béremelést kértek. Amíg a munkások kiküldöttei az igazgatósággal tárgyaltak, addig a munkások tízperces tüntetésztrájkot rendeztek. A helyzet különben enyhült és e hét végére megtörténik a gyárak és munkások között a kiegyezés.

— **Elütötte a vonat.** Debrecenből jelentik: Kara Imre kisújszállási gazdálkodó feleségével, sógornőjével és két gyerekével kocsin Debrecenbe igyekezett. Az egyik vasuti átjárónál az ór nem engedte le a sorompót és egy magános mozdony éppen abban a pillanatban robogott keresztül az uttesten, amikor Kara is odaért kocsijával. A mozdony elütötte a szekeret, amely pozdorjává zuzódott. Kara, továbbá felesége és sógornője súlyos sérüléseket szenvedtek, a két gyermek azonban csodálatos véletlen folytán sértetlen maradt.

* **Szines és fehér női combines** csak Lei 150 Reebegernél Szent György-tér.

— **A nagyvásár és az üzletek zárórája.** A Kereskedők Egyesülete közli, hogy a munkaügyi felügyelőség augusztus 11. és 12-én, esütörtök és pénteken tartandó nagyvásár tartama alatt megengedte az üzleteknek déli időben való nyitvatartását azzal a feltétellel, hogy az alkalmazottak déli ebédideje respektáltatik.

— **Csaló a bíróság előtt.** A temesvári törvényszék tegnap vonta felelősségre Laies Jakab huszonnégy éves szélhámost, aki ez év januárjában Detán Barta Ignác dr. nevében Ciuca Romulusz dettai szüestől tíz darab asztrachán gallert, más iparostól pedig ugyancsak Barta nevében bőrt, szövetet és más holmit csalt ki. Laies teljes beismerésben volt és még néhány eddig a nyomozó közegek által fel nem derített tetteről is beszámolt, amelyeket Zsombolyán és a környéken követett el. A törvényszék két évi súlyos börtönrre ítélte. Laies felebbezett.

* **Női-panama és finom filckalapot legelőnyösebben N. C. Daniel cegnél a gyárpületben József-tér 12.**

igyelem!

Megkezdődött a sorozatos olcsó eladás
! csak 5 napig !

Női házi harisnya Lei 22.—
Női macca " " 31.—
Női flór " " 65-től felj.
Női ingek L. 85.—, 110.—, 140.—
Női szines combinée L. 150.—

Gyermek zokkerli nagy választékban
18.—, 25.—, 30.—, 35.— lei.

Férfi harisnya Lei 20.—
Férfi divatharinya, kockás . . . 40.—
Férfi ing 2 gallerral Lei 240-tól feljebb
Férfi alsó fehér és szines 100.—
Férfi háling I-a Lei 285.—
Börridikulók . . Lei 150.—-től feljebb
25 levélpapír és 25 boríték bélelve
Lei 29.—

Cipő-sámfa eddig Lei 90.—
most Lei 49.—

Kések, ollók, pipák, játékaruk,
porcellánaruk és sok más cikk
teljesen kiárusítottatik

feláron.

REEBERGER
Belváros, Szent György-tér.

Ugyanott üzlethelyiség kiadó.

— Elzárás aszfaltbetyároskodásért. Budapestről jelentik: Az erkölcsvédelmi rendelet alapján a debreceni rendőrség hat napi elzárásra ítélte egy fiatalembert, mert két lányt megszólitott az utcán. Ez volt az első ítélet, amely elzárást állapított meg az aszfaltbetyároskodás miatt. Az ítéletet az elítélt a belügyminiszterhez felebbezte, aki azonban azt jóváhagyta és így a hat napot le kell ülni.

— A bombamerénylő megőrült. Budapestről jelentik: Az igazságügyminiszterhez érkezett jelentés szerint Márffy József, akit bombamerénylőben való részvétel miatt a bíróság hosszabb fegyházbüntetésre ítélte és büntetését a váci fegyházban tölti, megőrült. Eleinte gyanusnak találták Márffy viselkedését, később azonban hosszabb megfigyelés után megállapították, hogy elméje tényleg elborult.

Színház

Kisértetek. Oszvald tragédiája ma nincs azzal a hatással az emberekre, mint husz év előtt. A világháború sok-sok egyéni tragédiája eltompította az idegeket a béke-tragikumok iránt és az apák büneitől lakoló fiu szerencsétlensége inkább csak Beregi Oszkár kivételes művészetén keresztül kapta meg az embereket. Megrázó volt a biztos végzete felé tudatosan haladó, az élőhalott bélyegével homlokán az életet viselő Oszvald szerepében. A legtökéletesebb átérzéssel érzékelte a súlyos kórral terhelt férfi idegharcát. A közönség, mely ezáltal is megtöltötte a nyári színházat, hódolattal adózott a művésznek és szünni nem akaró tapsokkal adott kifejezést elismerésének. Novák Irén a szerencsétlen anya szerepében egyik legjobb alakítását nyújtotta. Gergely Lajos plasztikusan játszotta meg Engstrand alakját. Harmath Jolán Reginája léttel teli volt, míg Várady Rezső lelkésze talán kissé túlzott volt.

Beregi harmadik vendégiátéka. A két fojtó levegőjű dráma után Beregi Oszkár ma este Földes Imre Kuruzsló című színművében mutatkozik be a közönségnek. Az előadás kilenc órakor kezdődik és bizonyára telt házat fog vonzani.

Értesítés.

A nagyszabású hetedik hadtestparancsnokság ezúton is tudatja a műegyetemi, építészeti fakultáson és testnevelési tanszakon levő első-, másod- és harmadéves növendékekkel, hogy katonai szolgálati idejük elhalasztására vonatkozó kérvényeket legkésőbb 1927 augusztus 15-ig adják be. Felvilágosítást ad a temesvári hadkiegészítő parancsnokság.

Kitünő zongora
minden elfogadható áron
eladó

Cím: Belváros, Deák-utca 3.
II. em., ajtó 22.

Apróhirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel Alláskeresőknél 25 százalék engedély. Díj előre fizetendő.

Levelezés

A nyári hónapok unalmát levelezéssel akár szórakoztatóbbá tenni. Ha akad, ki erre vállalkozik, küldje levelét a kiadóba „Fiatal lány” jellegére. (2030)

Házasság

Férjhez adnám 20 éves leányomat némi hozománnyal. Csak komoly iparosok jöhetnek számításba. Leveleket „Nyugodt otthon” jellegére a kiadóba kérek. (2012/a)

45 éves özvegy ember három gyermekkel, házasság céljából harminc éven felüli komoly nő ismeretséget keresi. Leveleket „Jó anya” jellegére a kiadóba kérek. (2029/a)

Alkalmazás

Fiatal varróleányok könnyű gépmunkához felvétetnek. Erzsébetváros, Korona-utca 19. ajtó 3. Dréherné. (1085)

Külföldi német gyermekleányt keresek 3 és 4 éves leánygyermekem mellé, ki a háztartási munkákban segédkezik. Ajánlatokat kor, vallás, eddigi működés megjelölésével, lehetőleg fényképpel ellátva a kiadóba „Feltétlen megbízható” jellegére kérek.

Mindenes szakácsnőt leánygyermekével együtt felvennék, úgy, hogy a kisleány a szobaleányi teendőkben segédkezik. Cím megadható bent a kiadóban. (3020)

Jobb családból való árvalányt vidékre keresek, ki a háztartási munkák elvégzését vállalja. Cím a kiadóban. (2021)

Mindenest, ki hosszabb bizonyítványokkal rendelkezik, szeptember 1-re keresek. Cím a kiadóban. (2022)

Allást keres

Feltétlen urleány otthon keres. Eimenne gyermekek mellé elköltözni családba. Címeket a kiadóba kérek „Gyermekszertő” jellegére. (2013/a)

Házhelyek

hosszu részletre közvetlen a Petőfi csárda mellett

feltűnően olcsó árban kaphatók a helyszíni irodában. (688)
Ugyanott téglák is kaphatók.

Felhívás.

Egyik ügyfelem meg akarja vásárolni Sauer Flórián resicai ROYAL kávéházát és éttermét. Netaláni hitelezők felszólítatnak követeléseiket nálam 8 napon belül bejelenteni.

Dr. Mora ügyvéd,
Reșița.

Nagyobb szalonban alkalmazást keresek szabás és varrásban teljesen jártas nő. Ajánlatokat a fizetés és egyéb feltételek megjelölésével a kiadóba kérek „Vidékre is elmegyek” jellegére. (2027)

Lakás

4-5 szobás házat kerttel, lehetőleg villamos megálló közelében megvételre keresek. Ajánlatokat az ár megjelölésével „Családi ház” jellegére a kiadóba kérek. (2010/a)

Központban modern lakást keresek 5 szobával, októberre való beköltözéssel. Címeket „Lelépést nem fizetek” jellegére a kiadóba kérek. (2023)

Modern két szobás lakást keresek lehetőleg kerttel. Címeket a kiadóba „Modern” jellegére kérek. (2024)

Adás-vétel

Benz-autó 18-45 HP. 6 ülésel kitűnő karban előnyösen eladó. Friedrich Testvérek gépgyárában Timisoara. (1067)

Antik ebédlőszékeket megvételre keresek. Címeket „Ebédlő” jellegére a kiadóba kérek.

Eladó teljesen új, modern ebédlő és férfi-szoba elutazás miatt. Érdeklődők címeiket a kiadóban adják le. (2026)

Megvételre keresek jókarban levő, használt szőnyeget 2-3 m. nagyságban. Címeket a kiadóba kérek „Alig használt” jellegére.

Különféle

Elektromosan hegesztünk motorfejeket, tengelyeket és géprészeket teljes garanciával Friedrich Testvérek hegesztő-telepe, Timisoara. (908)

Tanítok mérsékelt díjazásért német nyelvet, helyesírást, különösen üzleti levelek és irodai munkák helyesírását. Erzsébetváros, Korona-u. 7. I. em. a templomnál. (200)

Tartalékos tisztek figyelmébe.

A tartalékos tiszti egyesület központi vezetősége f. é. július hó 23-án tartott gyűlésén egyhangulag elhatározta, hogy az egyesület összes tagjai hat heti időtartamra a bal karon gyászszalagot viseljenek hasonlóan, mint a tényleges tisztek.

Poloskairtást

biztos eredménnyel és feltűnően olcsó áron végzek. Ágyakat és egyéb bútordarabokat tisztításra garancia mellett elvállalok. Levelezőlap hívásra házhoz megyek. Butorjavítást is elfogadok.

Cotaria János

butorasztalos

Timisoara-Gyár. Körte-u. 5.

Házhelyek építőanyaggal heti 2-300 lei
Kardos-telepen részletre!!

GRAND HOTEL PARK NAGYSZÁLLODA

BUDAPEST VIII., Baross-tér 10.

Telefon: J. 330-82, 331-83.

Budapest legnagyobb és legkényelmesebb szállodáinak egyike 200 szobával a Keleti-pályaudvar érkezési oldalával szemben. Központi gőzfűtés, állandó meleg és hideg vízszolgáltatás. Szobák 3 pengőtől feljebb. Kitűnő konyha. Fajborok. Családi kávéház elsőrangú cigányzenével, nyári terasszal. Különtermek.

Makulatura

kapható a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalában

Nyári vasuti menetrend.

(Érvényes május 15-től).

Indulás a józsefvárosi pályaudvarról:

Bukarest felé személyv. éjjel	12.—
Arad felé személyvonat reggel	4.25
Radna felé vegyesvonat reggel	5.24
Báziás felé személyvonat reggel	5.55
Buziás felé személyvonat (csak vasár- és ünnepnapokon) reggel	6.06
Zsombolya felé vegyesvonat reggel	6.20
Arad felé személyvonat reggel	6.25
Resica felé személyvonat reggel	6.80
Perjámos-Valkány vegyesvonat reggel	6.45
Bukarest felé gyorsvonat reggel	7.50
Arad-Nagyvárad felé sz. v. d. e.	8.05
Gyér felé vegyesvonat délelőtt	8.20
Nagyszentmiklós-Csanád sz. v. délelőtt	8.85
Buziás felé vegyesvonat reggel	7.47
Bukarest felé személyvonat d. e.	9.40
Jugoszlávia-Keresztes délelőtt	9.50
Zsombolya-Szeged felé sz. v. d. e.	11.10
Zsombolya felé szimplon délután	12.15
Arad felé gyorsvonat délután	12.17
Resica felé gyorsvonat délután	12.20
Buziás felé személyvonat d. u.	1.81
Arad felé személyvonat délután	1.55
Zsombolya felé vegyesvonat d. u.	2.—
Radna felé vegyesvonat délután	2.16
Perjámos felé vegyesvonat d. u.	2.80
Valkány felé vegyesvonat d. u.	2.80
Karánsebes felé személyvonat d. u.	2.40
Nagyszentmiklós felé személyvonat délután	3.45
Csanád felé személyvonat d. u.	3.45
Resica felé személyvonat délután	3.50
Báziás felé személyvonat d. u.	5.08
Bukarest felé személyvonat d. u.	5.10
Keresztes-Jugoszlávia felé v. v. délután	5.20
Gyér felé vegyesvonat délután	5.80
Bukarest fele szimplon délután	6.48
Buziás felé személyvonat d. u.	7.45
Arad felé személyvonat délután	7.50
Zsombolya felé vegyesvonat d. u.	7.55
Zsombolya felé gyorsvonat éjjel	10.57
Arad felé gyorsvonat éjjel	11.10

Érkezés a józsefvárosi pályaudvarra:

Aradról személyvonat éjjel	2.88
Bukarestből személyvonat reggel	5.40
Zsombolyáról vegyesvonat reggel	6.15
Gyérről vegyesvonat reggel	6.28
Nagyszentmiklósról személyv. reg.	6.50
Csanádról személyvonat reggel	6.50
Resicáról személyvonat reggel	6.51
Keresztes-Jugoszlávia vegyesv. reggel	7.—
Zsombolyáról gyorsvonat reggel	7.18
Buziásról személyvonat reggel	7.15
Aradról gyorsvonat reggel	7.25
Báziásról személyvonat reggel	7.87
Radnáról vegyesvonat reggel	7.83
Karánsebesről személyv. reggel	7.45
Perjámos-Valkány vegyesv. reg.	7.48
Aradról személyvonat reggel	9.05
Zsombolyáról vegyesvonat reggel	9.10
Bukarestből személyvonat reggel	9.41
Bukarestből szimplon reggel	11.50
Arad-Máriaradnáról sz. v. d. u.	12.09
Buziásról személyvonat délután	1.80
(Csak május 15-től szeptember 15-ig közlekedik.)	
Gyérről vegyesvonat délután	1.88
Keresztes-Jugoszlávia vegyesv. délután	4.15
Aradról személyvonat délután	4.34
Zsombolyáról vegyesvonat d. u.	4.45
Báziásról személyvonat délután	5.25
Resicáról gyorsvonat délután	6.—
Radnáról vegyesvonat délután	6.08
Aradról gyorsvonat délután	6.19
Zsombolyáról szimplon délután	6.29
Nagyszentmiklósról sz. v. d. u.	6.80
Csanádról személyvonat délután	6.80
Resicáról személyvonat délután	7.80
Bukarestből személyvonat d. u.	7.88
Buziásról vegyesvonat délután	7.40
Perjámos-Valkány vegyesv. d. u.	7.48
Aradról személyvonat este	10.—
Bukarestből gyorsvonat este	10.88
Buziásról személyvonat este (csak vasár- és ünnepnapokon)	10.48
Zsombolya-Szeged sz. v. este	11.48